



**Fraunhofer**  
TESTED<sup>®</sup>  
DEVICE

Interstuhl Hocker 9468R  
Report No. IN 0312-300

DUPLIKAT

Qualifizierungs-  
bescheinigung

Statement of  
Qualification



**Fraunhofer** Institut  
Produktionstechnik und  
Automatisierung

# Qualifizierungsbescheinigung

## Statement of Qualification

Hersteller des Prüflings:  
*Manufacturer of object to be tested:*

Interstuhl Büromöbel GmbH & Co. KG  
Brühlstrasse 21  
D-72469 Meßstetten-Tieringen

Untersuchte Komponente:  
*Component tested:*

Reinraumdrehhocker  
*Cleanroom Swivel Stool*

Typenbezeichnung:  
*Model number:*

9468R  
9468R

Testparameter Prüfling:  
*Test parameters:*

Schwellbelastung der Sitzfläche des Drehstuhls mit einer Kraft von 1000 N bei 12 Hüben pro Minute.  
*Pulsating stress of the seat of the swivel stool 12 times per minute with a force of 1000 N.*

Art der Untersuchung:  
*Performed tests:*

Stichprobenartige Partikelemissionsmessungen an repräsentativen Stellen.  
*Random check measurements of particle emission at representative points.*

ESD-Untersuchungen (elektrische Feldstärke, Ableitwiderstand) an repräsentativen Stellen.  
*Electrostatic discharge measurements (electric field strength, resistance to ground) at representative points.*

Untersuchungsergebnis/Klassifizierung:  
*Test results/classification:*

Der Prüfling ist für den Einsatz in Reinräumen der Luftreinheitsklasse 4 (nach DIN EN ISO 14644-1) geeignet.  
*The above-mentioned test piece is suitable for use in cleanrooms fulfilling the specifications of Air Cleanliness Class 4 (according to ISO 14644-1).*

Der Prüfling erfüllt nicht die ESD-Anforderungen des Ableitwiderstands (nach DIN EN 61340-5-1).  
*The above-mentioned test piece does not fulfil the ESD requirements of the resistance to ground (according to DIN EN 61340-5-1).*



**Zugrundegelegte Standards/Richtlinien:**  
**Standards used for the qualification:**

DIN EN ISO 14644-1, DIN EN 61340-5-1  
DIN EN ISO 14644-1, DIN EN 61340-5-1

**Testparameter der Reinraumumgebung:**  
**Test parameters of the cleanroom environment:**

Reinraum der Luftreinheitsklasse 1 (gemäß DIN EN ISO 14644-1)  
Cleanroom of Air Cleanliness Class 1 (according to DIN EN ISO 14644-1)

Luftströmungsgeschwindigkeit: 0,45 m/s  
Air flow velocity: 0.45 m/s

Strömungsführung: vertikale laminare Strömung von oben nach unten (Doppelboden)  
*Air flow guidance: vertical unidirectional air flow from ceiling to floor (raised floor)*

Temperatur:  $22^{\circ}\text{C} \pm 0,5^{\circ}\text{C}$   
Temperature:  $22^{\circ}\text{C} \pm 0,5^{\circ}\text{C}$

Relative Feuchte:  $45\% \pm 5\%$   
Relative humidity :  $45\% \pm 5\%$

Die für die Qualifizierung verwendeten Messeinrichtungen werden regelmäßig kalibriert und sind auf nationale und internationale Normale rückführbar. Sofern keine nationalen Normale existieren, entspricht das Messverfahren den derzeit gültigen technischen Regeln und Normen. Die für diesen Vorgang angefertigte Dokumentation kann bei Bedarf eingesehen werden.

*The measuring equipment used for the qualification is regularly calibrated and is based on national and international standards. In the case where no national standards exist, the measuring procedure used corresponds with technical regulations and norms valid at the time of the measurement. The documents drawn up for this procedure are available for viewing.*

Fraunhofer-Institut  
für Produktionstechnik  
und Automatisierung IPA

Abteilung Reinst- und Mikroproduktion  
Department Cleanroom Manufacturing

Nobelstrasse 12  
D-70569 Stuttgart

Stuttgart, 06. Dezember 2003

Ort, Datum  
Place, date

i.A.  
Unterschrift Bearbeiter  
Signature of person responsible